

APPROVISIONNEMENT EN RÉACTIFS POUR LES TESTS DE COVID-19**SYNOPSIS**

The Public Health Agency of Canada works closely with provincial and territorial laboratories to conduct laboratory testing for the virus that causes COVID-19. As of **July 15, 2020, 3,387,679** people in Canada were tested for COVID-19. Over the last week, an average more than **41,000** people were tested a day in Canada. Global shortages of testing reagents have resulted in the Government of Canada implementing an aggressive procurement strategy to supply reagent to meet current and future demand.

SOMMAIRE

En étroite collaboration avec les laboratoires provinciaux et territoriaux, l'Agence de la santé publique du Canada effectue des tests en laboratoire pour dépister le virus qui cause la COVID-19. En date du **15 juillet 2020, 3,387,679** personnes au Canada avaient subi un test de dépistage de la COVID-19. Au cours de la dernière semaine, une moyenne plus de **41,000** personnes ont été testées par jour au Canada. En réponse à la pénurie mondiale de réactifs de test, le gouvernement du Canada a adopté une vigoureuse stratégie d'achat de réactifs afin de répondre aux besoins actuels et futurs.

POTENTIAL QUESTION

- Has the Government of Canada procured a sufficient supply of reagents to meet current and future demand for COVID-19 testing?

QUESTION POTENTIELLE

- Le gouvernement du Canada as-t-il acheté une quantité suffisante de réactifs pour répondre aux besoins actuels et futurs de dépistage de la COVID-19?

KEY MESSAGES

- The Government of Canada is taking action on all fronts to mitigate the impact of the global shortage of testing reagent on Canada's testing capacity.
- We are procuring testing supplies both domestically and abroad. We are investing to build sustainable capacity in Canada.
- Public-private collaborations are helping us meet reagent needs. For example, a testing reagent developed by the National Microbiology Laboratory is being produced by LuminUltra, a New Brunswick-based company that will supply extraction reagent for 500,000 tests a week for the next year.
- These efforts will help ensure Canadians have access to the laboratory testing they need in response to the serious health threat posed by COVID-19.

MESSAGES CLÉS

- Le gouvernement du Canada multiplie les mesures pour atténuer les répercussions du manque mondial de réactifs de test sur la capacité de dépistage du Canada.
- Nous achetons du matériel de test autant au Canada qu'à l'étranger. Nos investissements visent à assurer la pérennité de la capacité au Canada.

- La collaboration entre les secteurs public et privé nous aide à combler les besoins de réactifs. Par exemple, le Laboratoire national de microbiologie a mis au point un réactif d'extraction, produit par la société néo-brunswickoise LuminUltra, qui permettra d'effectuer 500 000 tests par semaine au cours de la prochaine année.
- Ces efforts aideront à donner aux Canadiens l'accès aux analyses de laboratoire dont ils ont besoin pour faire face à la grave menace que pose pour la santé la COVID-19.

IF PRESSED ON CAPACITY TO TEST MORE CANADIANS

- The Public Health Agency of Canada is working with provincial public health laboratories to increase testing capacity as well as ensuring that there is an adequate supply of reagents for testing.
- As new products or platforms become available and approved for use in Canada, the Public Health Agency of Canada will work with provincial public health laboratories to acquire new products and platforms to augment existing testing capacity.

SI L'ON INSISTE SUR LA CAPACITÉ À TESTER PLUS DE CANADIENS

- L'Agence de la santé publique du Canada travaille avec les laboratoires provinciaux de santé publique pour augmenter la capacité d'analyse et s'assurer qu'il y a un approvisionnement suffisant en réactifs pour l'analyse.
- À mesure que de nouveaux produits ou plateformes seront approuvés au Canada, l'Agence de la santé publique du Canada travaillera avec les laboratoires de santé publique provinciaux pour les acquérir afin d'augmenter l'actuelle capacité de test.

IF PRESSED ON WHAT OTHER STEPS CANADA HAS TAKEN TO ENSURE THERE IS SUFFICIENT REAGENTS FOR TESTING

- The Public Health Agency of Canada has also worked closely with provincial public health laboratories to provide access to different test platforms. This enables provincial public health laboratories to leverage other platforms to mitigate reagent shortages.
- The Government of Canada is investigating other in-Canada options for the production of reagents for testing purposes.

SI L'ON INSISTE SUR LES AUTRES MESURES PRISES PAR LE CANADA POUR S'ASSURER QU'IL Y A SUFFISAMMENT DE RÉACTIFS DE TESTS

- L'Agence de la santé publique du Canada collabore étroitement avec les laboratoires de santé publique provinciaux pour rendre accessibles différentes plateformes de test. Cela permet aux laboratoires provinciaux de santé publique d'exploiter d'autres plateformes dans le but d'atténuer la pénurie de réactifs.

- Le gouvernement du Canada étudie d'autres solutions canadiennes de production de réactifs de test.

CONTEXTE

Le Laboratoire national de microbiologie (LNM) de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) collabore étroitement avec les laboratoires de santé publique provinciaux et territoriaux pour effectuer des tests diagnostiques du virus qui cause la COVID-19.

En date du 15 juillet 2020, 3 387 679 patients ont subi un test de dépistage de la COVID-19 au Canada. Tandis que nous entamons la prochaine étape de retrait de certaines mesures de santé publique et de réouverture de certains secteurs de l'économie, des cas de COVID-19 continueront de survenir jusqu'à ce que la population ait suffisamment d'immunité ou qu'un vaccin soit disponible pour prévenir la maladie.

Les tests demeureront un outil important pour détecter et isoler les nouveaux cas, assurer un suivi auprès des personnes qui ont des contacts étroits, arrêter la propagation du virus et prévenir les éclosions dans la collectivité. Au cours de la prochaine phase, les tests seront essentiels pour les groupes les plus vulnérables aux complications de la COVID-19. Ces tests constitueront un avertissement précoce pour notre système de santé.

Les réactifs sont des produits chimiques qui servent à extraire le virus, à l'amplifier ou à le détecter. Il y a actuellement sur la scène internationale une pénurie de réactifs pour les tests de laboratoire. Les priorités du gouvernement du Canada en matière de dépistage sont l'accès aux réactifs de tests, l'évaluation des technologies de dépistage commerciales et l'accès aux trousseaux d'essai autorisés afin de doter les provinces et les territoires des outils nécessaires pour accroître leur capacité de dépistage.

Personne-ressource à l'ASPC : D^r Guillaume Poliquin 204 789-7054
Approuvé par l'ASPC : Kim Elmslie, 613-954-9663, VP-DGPCMI